

Zmluva o poskytovaní služieb Rádiologického komunikačného centra

uzatvorená medzi účastníkmi:

TatraMed Software, s.r.o.

sídlo: Líščie údolie 9, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 47025328
DIČ: SK2023706751
zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo 87304/B
zastúpená: Ing. Juraj Kajan, konateľ
IBAN: SK06 1100 0000 0029 2789 0300

(ďalej len **Poskytovateľ a Sprostredkovateľ**)

a

Fakultní nemocnice Ostrava

sídlo: 17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava-Poruba, Česká republika
IČO: 00843989
DIČ: CZ00843989
Zrizovacia listina MZ ČR ze dne 25. novembra 1990, č. j. OP-054-25.11.90
zastúpená: Bc. Petr Foltýn, námestník riaditeľa pre informačné technológie
IBAN: CZ59 0710 0000 0000 6633 2761

(ďalej len **Objednávateľ a Prevádzkovateľ**)

Čl. 1 Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je zabezpečenie poskytovania služieb Rádiologického komunikačného centra ReDiMed na pracovisku 17. listopadu 1790/5, Poruba, 708 00 Ostrava, v rozsahu spolu do 400 odoslaných a prijatých vyšetrení mesačne.

Čl. 2 Povinnosti poskytovateľa

- 2.1 Poskytovateľ je povinný poskytovať Objednávateľovi predmet Zmluvy tak, aby ju mohol riadne a nerušene užívať v súlade s jeho účelom.
- 2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poruchy, ktoré bránia používaniu služieb, odstrániť v najkratšom možnom čase v pracovných dňoch od 8:00 do 16:00 vzdialeným prístupom. Podmienkou pre odstránenie hlásenej poruchy je funkčné technické vybavenie (hardware) a pripojenie do internetu, za ktoré zodpovedá Objednávateľ.
- 2.3. Zmluvné strany ustanovili pre vzájomnú komunikáciu následné kontakty:
- Objednávateľ:
- telefón: [REDACTED]
- e-mail: [REDACTED]
- Poskytovateľ: Oddelenie starostlivosti o zákazníka
- telefón: [REDACTED]
- email: [REDACTED]

Čl. 3

Cena a platobné podmienky

- 3.1 Paušálna úhrada za poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy činí 43 200,00 CZK bez DPH ročne.
- 3.2 Vyššie uvedené ceny sú bez dane z pridanej hodnoty (DPH). DPH sa bude účtovať v súlade s platnou legislatívou. Ak je Objednávateľ medzinárodne registrovaným platcom DPH, DPH nebude účtovaná v súlade s článkom 193-196 Direktívy 2006/112/EC, inak bude pripočítaná DPH.
- 3.3 Fakturácia za poskytnutie služieb bude Poskytovateľom vyúčtovná na základe daňového dokladu (faktúry), splatného do 30 dní od jeho doručenia Objednávateľovi, a to:
- ☐ Pri mesačnej fakturácii spätne k poslednému kalendárnemu dňu príslušného mesiaca,
 - ☐ Pri ročnej fakturácii na začiatku ročného obdobia.
- 3.4 Úhrada faktúr bude Objednávateľom vykonaná bezhotovostným prevodom na bankový účet Poskytovateľa. Záväzok splatnosti je splnený po pripísaní fakturovanej čiastky na účet Poskytovateľa.
- 3.5 Dodávateľ má právo upraviť výšku paušálnej úhrady vždy k 1.7. príslušného kalendárneho roka podľa HICP Eurostat – harmonizovaného indexu spotrebiteľských cien eurozóny, percentuálnej zmeny za predchádzajúci kalendárny rok, a to prvýkrát po roku trvania Zmluvy. Nová výška paušálnej úhrady = aktuálna výška paušálnej úhrady * (100+Δ%HICP)/100.

Čl. 4

Trvanie zmluvy

- 4.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobúda účinnosť dňom zverejnenia v registri zmlúv podľa zákona č. 340/2015 Zb. o registri zmlúv.
- 4.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu 48 mesiacov.
- 4.3 Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto Zmluvu jednostranne písomne vypovedať s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Túto Zmluvu je možné ukončiť taktiež písomnou dohodou zmluvných strán.

Čl. 5

Zabezpečenie ochrany osobných údajov

V súlade s Článkom 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES v platnom znení (ďalej len „Nariadenie“) sa účastníci tejto Zmluvy dohodli o poverení Sprostredkovateľa, ktorý bude spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa.

- 5.1 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa týmto zhodli, že pri plnení predmetu tejto Zmluvy príde k spracúvaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa na účely poskytovania služieb ktoré sú predmetom tejto Zmluvy. Pre účely tejto Zmluvy sa

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ dohodli, že pojmy uvedené v tejto Zmluve sa budú vykladať tak, ako ich stanovuje Nariadenie.

- 5.2 Prevádzkovateľ týmto poveruje Sprostredkovateľa spracovaním osobných údajov zamestnancov, pacientov a obchodných partnerov Prevádzkovateľa (ďalej len „dotknuté osoby“) za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Sprostredkovateľ bude na základe tejto Zmluvy spracúvať osobné údaje dotknutých osôb za účelom uvedeným v tejto Zmluve. (predovšetkým na účely poskytovania služieb správy informačnej siete Spoločnosti a súvisiach služieb).
- 5.3 Podľa bodu 5.2 tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať:
- bežné osobné údaje (napr. identifikačné a kontaktné údaje) ako aj
 - osobné údaje osobitnej kategórie (napr. údaje o zdraví, atď...)
- (ďalej len „osobné údaje“), ktorých spracúvanie je dôvodné na dosiahnutie účelu spracúvania v súlade s platnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov a to len do takej miery, aby dokázal zabezpečiť plynulý chod poskytovanej služby v zmysle tejto Zmluvy.
- 5.4 Prevádzkovateľ odovzdá/poskytne/sprístupní osobné údaje dotknutých osôb Sprostredkovateľovi v štruktúre a spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve. V prípade prenosu osobných údajov medzi informačnými systémami je nevyhnutné osobné údaje chrániť adekvátnymi technickými prostriedkami, napr. šifrovaním komunikačného kanála alebo šifrovaním samotných prenášaných dát – SSL, IP SEC, sFTP, šifrovaním súborov na verejný kľúč prijímateľa, napr. PGP, X.509 apod.
- 5.5 Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať s osobnými údajmi výlučne také spracovateľské úkony, ktoré vedú k dosiahnutiu účelu spracúvania, predovšetkým sú oprávnení osobné údaje: získať, dočasne zaznamenávať a ukladať, prehliadať, upravovať, opravovať a inak využívať na dosiahnutie účelu, pričom je oprávnený spracúvať osobné údaje v elektronickej podobe, vytvárať databázy, skenovať a využívať automatizované prostriedky spracúvania ako sú vlastný softvér.
- 5.6 Sprostredkovateľ sa zaväzuje v súvislosti s plnením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy dodržiavať platné právne predpisy na ochranu osobných údajov - najmä Nariadenie, platný slovenský zákon o ochrane osobných údajov, podzákonné právne predpisy, odporúčania príslušných dozorných orgánov týkajúce sa ochrany osobných údajov a pod. (ďalej spolu len „platné právne predpisy na ochranu osobných údajov“), interné predpisy a opatrenia Prevádzkovateľa (s ktorými bol oboznámený) a písomné pokyny Prevádzkovateľa.
- 5.7 Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje na základe tejto Zmluvy dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 5.8 Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky vhodné a primerané technické, organizačné a personálne opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov pred ich poškodením, náhodným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením a pod., ako aj pred akýmikoľvek neprípustnými spôsobmi spracúvania.
- 5.9 Sprostredkovateľ na tento účel prijal najmä nasledovné opatrenia:
- a. pseudonymizácia, šifrovanie osobných údajov,
 - b. minimalizácia údajov,
 - c. poučenie osôb vykonávajúcich spracovateľské operácie,

- d. prístupová a kľúčová politika zohľadňujúca dôvernosť osobných údajov,
 - e. mlčanlivosť zamestnancov,
 - f. zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - g. proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - h. proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
- 5.10 Sprostredkovateľ je povinný na žiadosť Prevádzkovateľa poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky aktuálne, úplne a pravdivé informácie, ktoré sú potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tejto Zmluve a/alebo v Nariadení. Prevádzkovateľ má právo si vyžiadať vykonanie v priestoroch alebo v informačných systémoch Sprostredkovateľa audit alebo sa so Sprostredkovateľom dohodnúť o vykonaní nezávislého externého auditu, ktorého účelom je zistenie existencie a efektívnosti bezpečnostných opatrení podľa tejto Zmluvy a/alebo Nariadenia. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť audítorom Prevádzkovateľa príp. externým audítorom povereným vykonaním auditu podľa tohto bodu nevyhnutnú súčinnosť, najmä umožniť im v primeranom rozsahu a čase vstup do priestorov alebo prístup do informačných systémov Sprostredkovateľa. Audítori Prevádzkovateľa sú povinní pri výkone auditu postupovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu alebo prerušeniu prevádzky Sprostredkovateľa alebo jeho informačného systému alebo k inej škode.
- 5.11 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že:
- (i) bude spracúvať iba tie osobné údaje, ktoré svojím rozsahom zodpovedajú účelu ich spracovania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie, a to nie dlhšie ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu,
 - (ii) na základe písomného pokynu Prevádzkovateľa okamžite vymaže/zlikviduje osobné údaje ktorejkoľvek dotknutej osoby/všetkých dotknutých osôb (napr. v prípade, ak dotknutá osoba odvolá súhlas na spracúvanie svojich osobných údajov; v prípade dočasného alebo trvalého obmedzenia alebo zákazu spracúvania osobných údajov nariadeného dozorným orgánom apod.). V prípade, ak pokyn Prevádzkovateľa bude znamenať nemožnosť ďalšieho plnenia tejto Zmluvy, Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sú oprávnení od tejto Zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou,
 - (iii) bezodkladne, v čo najkratšom čase po tom, ako sa dozvedel o akomkoľvek porušení ochrany osobných údajov oznámi Prevádzkovateľovi takéto porušenie. Oznámenie Sprostredkovateľa musí obsahovať náležitosti stanovené v čl. 33 ods. 3 Nariadenia. Pri vyšetrovaní tohto porušenia je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o všetkých zistených skutočnostiach. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Prevádzkovateľ nahlasuje dotknutému dozornému orgánu a príp. dotknutým osobám porušenie platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov tak, ako stanovujú platné právne predpisy na ochranu osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený v mene Prevádzkovateľa nahlasovať akékoľvek porušenie platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov,
 - (iv) pred začatím spracúvania osobných údajov určí zodpovednú osobu a splní všetky podmienky súvisiace so zodpovednou osobou, ak je tak povinný urobiť podľa platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov,
 - (v) vykoná pri spracúvaní osobných údajov všetky opatrenia podľa Článku 32 Nariadenia,

- (vi) bude pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa Článkov 32 až 36 Nariadenia s prihladením na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi,
 - (vii) bude bezodkladne informovať Prevádzkovateľa v prípade, ak akýkoľvek pokyn Prevádzkovateľa Sprostredkovateľovi ohľadne spracúvania osobných údajov porušuje platné právne predpisy na ochranu osobných údajov,
 - (viii) poskytne Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť na vybavenie žiadosti dotknutej osoby zaslanej v súlade s Nariadením Prevádzkovateľovi (v súčasnosti najmä podľa kapitoly III Nariadenia) a prípadných následných opatrení. V prípade, ak dotknutá osoba zašle žiadosť priamo Sprostredkovateľovi, Sprostredkovateľ prepošle žiadosť dotknutej osoby na vybavenie Prevádzkovateľovi v čo najkratšom čase po jej prijatí, pričom Sprostredkovateľ nie je oprávnený v mene Prevádzkovateľa zodpovedať a/alebo vybaviť žiadosť dotknutej osoby,
 - (ix) bezodplatne poskytne Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť na preukázanie súladu Prevádzkovateľa s platnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov (najmä v prípade kontroly/žiadosti dotknutého dozorného orgánu apod.),
 - (x) písomne poverí svojho zástupcu na území Slovenskej republiky, ak je povinný podľa platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov tak urobiť,
 - (xi) bude viesť záznamy o spracovateľských činnostiach, ktoré vykonal v mene prevádzkovateľa v súlade s platnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov,
 - (xii) bude na základe žiadosti Prevádzkovateľa pomáhať Prevádzkovateľovi pri posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov a pri predchádzajúcej konzultácii s príslušným dozorným orgánom,
 - (xiii) všetky osobné údaje vráti Prevádzkovateľovi alebo ich vymaže (vrátane všetkých existujúcich kópií), ak bol dosiahnutý účel ich spracúvania podľa tejto Zmluvy, ak platné právne predpisy nepožadujú tieto osobné údaje uchovávať a spracúvať Sprostredkovateľom po dlhšiu dobu, ako je doba nevyhnutná na dosiahnutie účelu spracúvania.
- 5.12 Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch spracovávaných na základe tejto Zmluvy a to i po ukončení ich spracúvania. Touto povinnosťou sú v rovnakom rozsahu viazané aj oprávnené osoby, ktoré vykonávajú spracúvanie osobných údajov u Sprostredkovateľa (napr. jeho zamestnanci) alebo ktoré inak prídu alebo môžu prísť u Sprostredkovateľa do styku s osobnými údajmi (hoci aj náhodne). Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť prístup k osobným údajom iba osobám, ktoré nevyhnutne potrebujú prístup k osobným údajom pre plnenie tejto Zmluvy a zabezpečiť, aby sa všetky oprávnené osoby, prostredníctvom ktorých spracúva osobné údaje na základe tejto Zmluvy písomne zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o osobných údajoch a budú spracúvať osobné údaje výlučne v súlade s touto Zmluvou, internými predpismi a opatreniami Sprostredkovateľa a písomnými pokynmi Prevádzkovateľa.
- 5.13 Sprostredkovateľ nesmie vykonať akékoľvek spracovateľské úkony s osobnými údajmi podľa tejto Zmluvy prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa. V prípade, ak Prevádzkovateľ písomný súhlas udelí, Sprostredkovateľ je povinný s ďalším sprostredkovateľom uzavrieť písomnú zmluvu, pričom v tejto zmluve musí byť ďalší sprostredkovateľ zaviazaný dodržiavať rovnaké povinnosti ochrany osobných údajov ako stanovuje táto Zmluva a platné právne predpisy na ochranu osobných údajov pre Sprostredkovateľa, a to predovšetkým vykonanie primeraných technických, organizačných a personálnych opatrení na ochranu osobných údajov a mlčanlivosť. Za ochranu osobných údajov počas ich spracúvania ďalším sprostredkovateľom zodpovedá v plnom rozsahu Sprostredkovateľ, t. j. Sprostredkovateľ v plnom rozsahu zodpovedá Prevádzkovateľovi za akékoľvek porušenie povinnosti zo strany ďalšieho sprostredkovateľa.

- 5.14 V prípade, ak je predmetom tejto Zmluvy dodanie akéhokoľvek produktu/služby/aplikácie/softvéru a/alebo hardvéru, ktorý je založený na spracúvaní osobných údajov a/alebo obsahuje/spracúva osobné údaje, Sprostredkovateľ je povinný pri navrhovaní a tvorbe takého produktu/služby/aplikácie/softvéru a/alebo hardvéru zohľadniť právo dotknutých osôb na ochranu osobných údajov, pričom Sprostredkovateľ má povinnosť náležite zhodnotiť najnovšie poznatky a dostupné technické prostriedky.
- 5.15 Vlastníkom osobných údajov dotknutých osôb Prevádzkovateľa je Prevádzkovateľ.
- 5.16 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa má za to, že Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky, najmä pokiaľ ide o odborné znalosti, spoľahlivosť a zdroje, na to, aby prijal technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré budú spĺňať požiadavky platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov.
- 5.17 Oprávnenie Sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje podľa tejto Zmluvy trvá do ukončenia platnosti tejto Zmluvy, tým však nie je dotknutý bod 5.11 odsek (i) a bod 5.11 odsek (xiii) tejto Zmluvy (Sprostredkovateľ je povinný minimalizovať dobu spracúvania osobných údajov).
- 5.18 V prípade, ak porušením povinnosti Sprostredkovateľa týkajúcej sa ochrany osobných údajov (konaním/nekonaním alebo inak) podľa tejto Zmluvy vznikne Prevádzkovateľovi akákoľvek škoda, je Sprostredkovateľ povinný nahradiť Prevádzkovateľovi túto škodu v plnom rozsahu (vrátane sankcií a pokút udelených orgánmi dozoru Prevádzkovateľovi).

Čl. 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluvné strany doplnia túto Zmluvu dodatkami v prípade zmeny údajov uvedených v tejto Zmluve, pri rozširovaní alebo úprave rozsahu poskytovaných služieb alebo prístúpení ďalších subjektov zastúpených Objednávateľom
- 6.2 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba na základe písomných číslovaných a oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán podpísaných dodatkov k tejto Zmluve. Všetky dodatky, ktoré budú označené ako dodatky tejto Zmluvy, sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 6.3 Vo veciach výslovne neupravených touto Zmluvou sa zmluvný vzťah založený touto Zmluvou riadi právnym poriadkom Českej republiky, najmä zákonom č. 89/2012 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Zmluva sa vyhotovuje ve dvoch vyhotoveniach. Každá zo zúčastnených strán obdrží po jednom vyhotovení.

V Bratislave dne _____

V Ostrave dne 31.1.24

Ing. Juraj Kajan
Konateľ
TatraMed Software, s.r.o., poskytovateľ

Bc. Petr Foltýn,
námetník riaditeľa pre informačné technológie
Fakultní nemocnice Ostrava, Objednateľ

Dôverný dokument určený výlučne pre adresáta! Zverejnenie alebo poskytnutie tretej strane nie je dovolené.

Adresát:

Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace
17. listopadu 1790/5, Poruba
708 00 Ostrava
Česká republika

Predkladá:

TatraMed Software s.r.o.
 Líščie údolie 9
 841 04 Bratislava
 Slovenská republika

Dátum vystavenia: 09.01.2024

Platnosť ponuky: 09.02.2024

Ponuku vystavil:

Obchodné oddelenie

Vec: Ponuka č. 2024_01_09_Ponuka_ReDiMed_FN_Ostrava

Predkladáme ponuku na zabezpečenie služieb pre dedikované prijímanie/posielanie obrazovej zdravotnej dokumentácie vo formáte DICOM podľa normy STN EN 12052:2011 prostredníctvom komunikačných služieb ReDiMed®, prepojenie s nemocnicami/poliklinikami/diagnostickými centrami zapojenými do ReDiMed.

1. Cenová ponuka, mesačne

P.č.	Popis	Cena CZK bez DPH
1	Komunikačné služby ReDiMed 3++ - Prijímanie a zasielanie vyšetrení v rozsahu priemerne do 400 vyšetrení mesačne - Dostupnosť vyšetrení v systéme ReDiMed počas 7 dní - Prehliadanie vyšetrenia z konzoly ReDiMed pomocou DICOM viewera TomoCon Lite počas dostupnosti vyšetrení v systéme ReDiMed - Možnosť uložiť prijaté vyšetrenia na harddisk počítača - Možnosť uložiť prijaté vyšetrenia do DICOM Archívu (PACS)	3 600,00
2	Poskytovanie podpory a servisnej starostlivosti v pracovných dňoch, v pracovnom čase (Po-Pia 8,00 – 16,00) zahrňujúcej udržiavanie správnej funkčnosti systémov, odstraňovanie porúch systémov, pravidelnú kontrolu systémov, konzultácie správcu systému a aktualizácie systémov.	
	Spolu cena CZK bez DPH, mesačne	3 600,00

2. Celková cena, rekapitulácia

Celková cena Služby činí CZK 3 600,00 bez DPH mesačne.

Pri platbe predom na dobu 12 mesiacov poskytujeme zľavu 15% z celkovej sumy.

3. Platobné podmienky

Softvéry, hardvéry, softvérové licencie a služby: do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry.